



# LINNEMANN SCHNETZER

LINNEMANN-SCHNETZER GMBH (HOLDING)

## **Behälter-Information EN 286-2 für Erstkäufer, Anwender und Verwender**

Begleitdokumentation nach EN 286 Teil 2 und Richtlinie des Rates 87/404/EWG

### **Konformitätserklärung nach Artikel 12 der Ratsrichtlinie 87/404/EWG**

*Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Behälter die Anforderungen der EN 286 Teil 2 und der Richtlinie des Rates 87/404/EWG erfüllen und jeweils mit einem entsprechend zertifizierten Baumuster übereinstimmen. Zum Zeichen der Konformität wurde das Fabrikschild mit dem CE-Zeichen und der Kennnummer der Prüfstelle versehen.*

Die Behälter sind nur zum Gebrauch in Druckluftbremsanlagen und Hilfseinrichtungen von Kraftfahrzeugen sowie deren Anhängerfahrzeugen und nur zur Aufnahme von Luft bestimmt. Die Behälter sind für vorwiegend statische Beanspruchung zu verwenden und für diesen Zweck dimensioniert. Der zulässige Betriebsüberdruck darf kurzfristig bis max. 10 % überschritten werden.

Zur Identifikation ist der Behälter mit dem Namen oder Firmenzeichen des Behälterherstellers (LS, EF, LSU oder LSS), einer Serien-Nummer und den folgenden Daten gekennzeichnet:

- Teile-Nr
- Minimale zulässige Betriebstemperatur (°C)
- Maximale zulässige Betriebstemperatur (°C)
- Inhalt (Liter)
- Maximal zulässiger Betriebsüberdruck (bar)
- Norm: EN 286 - 2: 1992: Nummer u. Ausgabejahr der Norm
- Baujahr
- CE 0044: EG-Zeichen nach Artikel 16 der Richtlinie 87/404/EWG mit Kennnummer der Zertifizierungsstelle für die Durchführung der Baumusterprüfung

An den Behältern dürfen keine Schweißarbeiten, Wärmebehandlungen oder sonstige Eingriffe vorgenommen werden. Die Behälter sind durch Bänder, Schellen oder mittels der am Behälter befindlichen Konsolen am Fahrzeug zu befestigen. Dabei dürfen die Behälter nicht Spannungen ausgesetzt werden, die die Betriebssicherheit gefährden. Die Befestigungen dürfen die Schweißnähte der Böden nicht berühren. Bei der Befestigung von Anbauteilen an den Gewinderingen der Behälter ist ein maximales statisches Biegemoment von 110 Nmm zulässig. Dieses Maß bezieht sich auf den wirksamen Schwerpunktabstand des Anbauteils zur Planfläche der Gewinderinge. Darüber hinaus sind die Einbauvorschriften der Hersteller der Anbauteile einzuhalten.

Werkstoffpaarungen müssen so gewählt werden, dass keine Korrosion zwischen ihnen erfolgen kann. Gegebenenfalls sind die Werkstoffe durch elastische und lösemittelbeständige Materialien zu trennen.

Die Stahlbehälter sind mit einem Innenkorrosionsschutz versehen. Die Behälter müssen bis zur Verwendung am Fahrzeug trocken gelagert werden. Ab dem Zeitpunkt der Anlieferung ist der Fahrzeughersteller verantwortlich für den Korrosionsschutz des Behälters. Die Endlackierung beim Fahrzeughersteller muss den Korrosionsschutz an den Anschlussgewinderingplanflächen und an den Befestigungselementen sicherstellen.

Der Innenraum der Behälter kann durch die Gewindeanschlüsse besichtigt werden. Zur Verhinderung der Ansammlung von Kondensat müssen die Behälter täglich entleert werden, wenn der Fahrzeughersteller kein anderes Entleerungsintervall vorschreibt. Die Behälter sind so zu montieren, dass sich das Entwässerungsventil an der tiefsten Behälterposition befindet. Mit Beachtung der genannten Bedingungen zur Befestigung und Entleerung ist der Behälter wartungsfrei. Zur Reinigung der Behälter sind nur alkalifreie Reinigungsmittel zu verwenden.

Date: 01.03.03

Rev.: G

WABCO

858 800 050 4 Doc.Code 576 Rev.- Sheet 1/1

LINNEMANN-SCHNETZER GMBH (HOLDING)

LINDWEG 25, 59229 AHLEN / POSTFACH 1865, 59207 AHLEN TEL.: +49 (0) 23 82 - 7 82-40 FAX: +49 (0) 23 82 - 7 82-140  
eMail: info@ls-group.com Internet: www.ls-group.com